

(1)

(N° 206.)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 5 JUILLET 1911.

**Projet de loi sur l'interdiction du travail de nuit des femmes
employées dans l'industrie.**

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (2), PAR M. COLAERT.

MESSIEURS,

La Commission, à l'unanimité de ses membres, s'est ralliée au projet de loi, dont l'unique objet est de procurer l'exécution de la Convention internationale du 26 septembre 1906.

Déjà la loi du 20 mai 1908, publiée au *Moniteur* du 28 septembre 1910, a approuvé la Convention de Berne. Mais certains États signataires, n'ayant pu déposer leurs ratifications à la date extrême fixée par la Convention, cette date du 31 décembre 1908 a été reportée, de commun accord, au 14 janvier 1910.

Les principes du projet de loi sont ceux de la Convention de Berne. Ces principes sont examinés dans le projet. La Commission s'y réfère.

Le Rapporteur,
R. COLAERT.

Le Président,
L. de SADELEER.

(1) Projet de loi, n° 115.

(2) La Commission, présidée par M. De Sadeleer, était composée de MM. Bertrand, Carton de Wiart, Colaert et Fraenk.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 5 JULI 1911.

Ontwerp van wet op het verbod van den nachtarbeid der vrouwen die in de nijverheid werkzaam zijn ⁽¹⁾.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (2) UITGEBRACHT DOOR DEN HEER COLAERT.

MIJNE HEEREN,

Met eenparigheid van stemmen heeft de Commissie het wetsontwerp aangenomen, dat enkel ten doel heeft de uitvoering der Internationale Overeenkomst van 26 September 1906 mede te brengen.

Reeds heeft de wet van 20 Mei 1908, in het *Staatsblad* van 28 September 1910 bekendgemaakt, de Overeenkomst van Bern goedgekeurd. Doch aangezien sommige Staten, die deze onderteekenden, de akten van bekrachtiging niet konden neerleggen op den uitersten datum, bij de Overeenkomst bepaald, werd, in gemeen overleg, de eerst gestelde datum, dat is 31 December 1908, verschoven tot 14 Januari 1910.

De beginselen, waarvan het wetsontwerp uitgaat, zijn die gehuldigd door de Overeenkomst van Bern. Deze beginselen worden in het ontwerp besproken. De Commissie verenigt er zich mede.

De Verslaggever,

R. COLAERT.

De Voorzitter,

L. DE SADELEER.

(1) Wetsontwerp, n^o 145.

(2) De Commissie, voorgezeten door den heer de Sadeleer, was samengesteld uit de heeren Bertrand, Carton de Wiart, Colaert en Franck.